

Azary Pál urnak, New York

Washington, D.C., 1975 Jan. 31.

Kedves Pali Őcsém:

egyik multkorí leveléd révén felmerült a kérdés: valóban Őcsém vagy-e? Ezt én magam sem tudtam, csak a magam éveinek magas szá mára való tekintettel gondoltam. És íme, most kiderült, hogy igazam volt! Te most lettél 85, én meg októberben leszek 87!!! Szóval hozzám képest zsenge ifjú vagy. Várj csak, míg igazán megöregszel.

Feleségem TÖKÉLETESEN tud magyarul és köszöni érdeklődésedet. Bátyja, Sándor, aki 64 éves korában meghalt, a legidősebb volt a nyolc gyerek között, feleségem a második. A többiek mind élnek és rendszeren el vannak helyezkedve. Mi 1916-ban esküdtünk Pitts-burghban, s most már 59 éves házasságunk leszünk májusban. Egy lányunk és egy fiunk van, a leány itt van férjével a városban, a fiam 4 és fél évig mint Marine volt a háruban, de hála Istennek sértetlenül került haza. Most már hat dédunokánk van.

Már régebben akartam írni arra szíves ajánlatodra vonatkozólag, hogy hozzájárulnának a gyűjteményem micro film költségeihez. Ez igazán nemes lépés lesz részvevőkről. A dolog az év folyamán meg fog történni, már a filmező készül megvan a megállapodás. Ha akarsz, küldd el ajánlatodat Dr. Maday Béla professzornak /American University/ itt a városban, címe: 3528 49th Street, N.W., Washington, D.C., 20016. Előre is hála köszönet. En magam is szerettem volna ezt a dolgot megvalósítani, de nem igen bíztam benne, hogy sikerülni fog. Így megnyugtatom a lelkismeretemet, hogy valamit letörlesztettem abból a nagy adósságból, amivel az Egyesült Államoknak tartozom.

Az egészségem hála Istennek jó és dolgozni is tudok, bár sokszor nem könnyű és fáradalmas, de szellemileg ébren tart és rendkívül érdekes. Sokat írok és a levelezésem is nagy, folyton kapom a történelmi adatokat kérő leveleket, az egész világról.

Nagyon örülök annak, hogy ajándékodat kedves felségeddel együtt teszed. Örve tes, hogy a magyar kultúra az ő számára is fontos és ő is kész segíteni. Add át neki meleg üdvözlőmet és köszönetemet, téged pedig szeretettel ölellek

Öreg bátyád

